

Bafajans Baflas

Dievoms Broliams bey Seferems Dievo Bodi ir Surinkivns aplabofis.

Bafajans Baflas tamp Klaipejoj' koznq Petnyeziq ipdutas ir lastij' ant Mela Vertainio 1,65 Mf., ju Atgabenimu per Gromatnesji i Butq 1,80 Mf. Apsteliawimai prie kožno Bisi-Anstalto priimamti

Bons Dievs gr' mano Szwieszbe ir mano Szganims, to asz bijocziaus? Pfalmas 27, 1.

No. 27.

Klaipejoj, Petnyezioj, 2. Juliju.

1920.

Ant 5. Nedelos po Gywent. Traices.

Apie Petro Zwijsjoma.

Bet nusidawe, kad Zmones pas ji werzest, klaujytis Diewo Bodzio, ir jis stowejo pas Mares Genezaref. Ir regejo du Laimu siomincziu pas Mares; bet Zwejei išeje plowe jawo Tintus. Jezes i Laimu wieng, kures buvo Simono, melde jo, kad mazuma nuo Krašto atstumtu. Ir pasisebes motino Zmones is Laimo.

Luk. 5, 1-11.

Mieliausieje Kristuje! Daug jau yra Stebukla ant Zemės nusidawe, ir mes ta Nusidawima jau paprate esam. Swiets to nielo ne atbala, ir wistis Diewo Darbus ir Stebuklus paniekina. Daug Dyma nusidada, bet mes tus niekinam, jalo Siedotojis. Kad dabar wista apdumojam, tay wisur Bons Dievs mums dawns yra, wisam Sutwerime ir Izkaityme jo Ranku Darba. Kaip dymonay jis wista waldo, kaip dymonay Saulele mums tas Ryta uzlela ir kas atara nusileidzia. Kaip dymonay Mieneselis per Swietq eina ir kas Menesj jauns ir delze yra. Kokie tai didi Diewo Stebuklai ir Darbar, toki didzia Raimene Zwaigzdia prie Dangaus laba, tas jes gal juskaityt ir ja Begima ismanyt, ir toki ja Skaitums? Kaip ja Stulpelei blizga, ir toki didi Wandenei suwalbomi ir kas Wandenise per neiskalbamanay didis Kretejimas wiskia Sutwerima, wiskia Zuwis, maza ir didelis, kaip Bangzumis ir kitos didelės Zuwis ir Sutwerima yra. Ir wel, kad i Paulus juwim, taip eze wiskia Iwepjancziu Boli ir Kwietskis turi matyt, kad wiskios Grozubes pilnay yra, kaip wist Sodai gyd ir waisingi yra, taip ant Paulu, kaip ir Girese, wiskia Uoga ir graza Atsigawinima randi, kad turim szebemis ir geretis ta Stebukla ir Dymu Bono Diewo. Dar ir Giroje turim matyt, eze ir yra wiskia Zweria, piska ir geru Sutwerima. O pastuczians, ka musta Izmintis gal aptwert, tay yra Kiriminai Zemeje, eze ir dar yra gana Stebukla matyt, aprasht negalima wista. Delto norim wista palikt ir

giedot didziamsam musa Wiešpacziui, wiska Gywa Penetojui. Giedolim uz jo Miskta is Dufos Delamojima. Jisai Sutwerimui koznam, joje Izkaitije paulenciam Benutskq dust ir wiskada, kas Swiete kruta, jolina. Dabar norim Pong Jezy ant Maris matyt, tokius Stebuklus jis ten Belwai parode, kaip jam ir Zuwis tur palujnos but, ir ant jo Paliepimo i Petro Tintu jubegt. „Bet nusidawe“, jalo musa Swangeliūs Bodgei, „kad Zmones werzesti pas ji, klaujyti Diewo Bodi.“ Tai ir yra Diewo Darba ir jo malonus Stebuklai, kad Zmones prie Diewo Bodzio werzesti klaujyt. Dabar jau Swiets kitols yra pastojes, dabar galim matyt, kaip Zmones werzasti i Teaterias ir ant Swieto Linkimghis ant Bagotytes ir Gares, tay Zmones werzasti, kad ir Gywastj gal patvolyt. Ale ant Diewo Bodzio tai jau wistas per paisq laikoma, kur itajht Dewai meldeji ir nabaznay elgdawos, tai dabar Bafai tai per meta laiko, Swiewaitai ir Bluzantojai yra pastoje. Jie girtija per Naktis ir lebajna, kad turi nusilebet is tokius Bediowyties tokiu Zmoniu, kurie is nobazna Dewa yra ir ju Malda uzaugyti, o dabar jie wisay Bediowej yra. Al, ka jus ale tartunta jatsite, kad sawo Dewu iskwysite Dangaus Linkimweje ir Izkaityme, o jus busite Pradžubime. Apwistht dar dabar, tof dar esi hime Swiete ir Malones Grese. Szendien, jez jus mano Baska isgirist, tay ne uzrietht sawo Szirdis. Rytoj gal per welay but. Ir regejo du Laimu siomincziu pas Mares, bet Zwejei išeje plowe jawo Tintus. Jezes i Laimu wieng, kures buvo Simono, melde ji, kad mazuma nu Krašto atstumtu. Ir pasisebes motino Zmones is Laimo. Ir kaip buvo pastowes kalbeti, tare jis Simonui: Jrtis i Gilumq ir ismesite sawo Tintus ant Baskmo. Kaip dabar Belwas buvo Diewo Bodi girdejes, ir Diewo Stebuklus prie sawo Dufios patyres, tay jis tisejo, kad eze Diewo Birkas ir pats Diews ezionay yra ir jis turije just, kas jis girdije



nas Zmogus, ir prie Wiešpaties ne gal išsi-
laikytis. Ir jis turėjo satyt: Wiešpatie, išeit
nū mangs, nes aš esmi griežnas Zmogus. Dabar
Petras ant Walsmo eina; ale jis dar ne mislyja,
kad la sugausis, jis per Naktį buvo dirbes o
niešo nesugawes. Tai jis tik jawo Wiešpacziui
tur pranešt. „Wiešpatie,“ jako jis, „mes per
wisq Naktį dirbome ir niešo nesugawom; bet
ant tawo Zodzio TinMq išmesiu. Delto be
Diemo Zodzio ir jo Zegnonės mes niešo ne
galim daryt, ney kunikstaj ney dwasiškaj; rods
turim sawo Darbus atlist, ale Zegnone Pono
Diemo mes turim išsimelst. Delto pirma turim
aukštyn žiuret, sawo Atis Dangun pakelt, iš
kur mums Zegnone ir Pagalba pareima. Ir
kai je tai dare, užgrejo jie didžę Žuwjū Dau-
gybę ir jū Tinklas jurulo. Kas Jezu priima
ir jo Zodį myl, tą jis žegnoja su dwasiškoms
Gerybems, ale ir su Kuno Dowanomš bey Reik-

menems. Ir jie pamojo sawo Draugams, kurie
buwo antrame Laimė, kad ateję jiems padetu
traukti. Ir jie atejo ir pripilde abu Laimu pilnu,
taip kad ir grimzdo. Kai tai Simonas Petras
regejo, pūle jis Jezui i Kelius ir tare: Wieš-
patie, išeit nū mangs, aš esmi griežnas Zmogus.
Nesja Išgastis buwo jį apėmęs, ir wisius, kurie
su jūmi buwo, iš to Žuwjū Walsmo, kurius
jie podraugen buwo sugawę. Taipojau ir Jo-
tuba bey Jona, Sunudu Zebedejaus, Simono
Draugas. Ir Jezus tare Simonui: Nesibijo-
tis, nes iš to Gžeso tu Žmonia žwijosi. Ir prisiųre
Laimais prie Krašto, palikę wislab ir jese jį.
Tai Stebuklai Pono Jezaus ant Mariū dwasišk-
taj per Zodį ant Szirdziū, o taipojau ir kunikš-
taj ant Žuwjū Walsmo. Garbe taw, mielasis
Jezau, mūsų wisjū Wiešpatie, ant Amžjū. Amen.
Jusū Brolis Kristuje G. Mäder.

G. Mäder.

11. Juli: Spandau 2 Nm.
11. „ Berlin 5 1/2 Nm.
11. „ Kummelsburg 2 Nm.
14. „ Berlin 7 1/2 Ab.
1. Br. Lange.
Folgende Versammlungen leiten die
Brüder in Berlin.
4. Juli: Berlin 5 1/2 Nm.
leitet Br. Lange.
4. „ Spandau 2 Nm.
leitet Br. Kleibz.
4. „ Kummelsburg 2
leitet Br. Cloth
G. Mäder.

Rosengart.

4. Juli: Ruckmann-Neufelde 2 Nm.
missionsfest.
5. „ Wisla-Mehlauken 8 Ab.
9. „ Springer-Birkenau 8 Ab.
10. „ Steinau-Waltersdorf 8 Ab.
11. „ Groß-Lauterbach 2 Nm.
missionsfest.
Gäste von nah und fern sind herzlich
eingeladen.

Wagner.

4. Juli: Gzech-Rominten 2 Nm.
Geburtstagfeier.
10. „ R.N.-Dischermentingfen 8 Nm.
Komme nach Kuddern 9 Nm.
11. „ Polnisch-Kruten 1/2 Nm.
11. „ Jordan-Schlange 5 Nm.
19. „ Helmbach-Staneitschen 1/2 Nm.
20. „ Albat-Zodnetiken 8 Nm.
20. „ Saal Norutschatschen 2 Nm.
20. „ Adumat-Augstypönen 1/2 Nm.
Erhalten und abgeschickt: Goffnersche
Mission 10 M., Orient 10 M., Betel
10 M., Franke Geschwister 50 M.

Thiesies.

4. Juli: Labagienen 9 Nm.
10. „ Offowsty-Ngilla 7 Ab.
11. „ daselbst 9 Nm.
11. „ Labiau 3 Nm.
17. „ Gronau Keladen 7 Ab.
18. „ daselbst 8 Nm.
18. „ Hoffmann-Kraufau 2 Nm.
18. „ Ranschat-Gertlauken 6 Ab.
25. „ Thiesies-Labagienen 9 Nm.
25. „ Labiau Missionsfest.
Folg. Versamml. leitet Br. Walter.
7. Juli: Kurps-Suwehnen 8 Ab.
8. „ Weittus-Paweln 8 Ab.
9. „ Urban-Kinten 8 Ab.
10. „ Kofften ordnet Br. Baltrusch
7 Ab.
11. „ daselbst 7 Nm.
11. „ Toll-Billkoppfen 1 Nm.
11. „ Labrenz-Midden 5 1/2 Ab.
12. „ Jesegus-Breil 7 Ab.
13. „ Labrenz-Perwelf 7 Ab.
14. „ Schwarzort ordnen die Br.
7 Ab.
15. „ Vereinsstube Bommelsvoite
7 Ab.
16. „ Saal Memel, auf Wunsch
der Brüder.

Engelhardt.

4. Juli: Saal Ragnit 2 Nm.
11. „ Hermoneit-Kaltaken 2 Nm.
missionsfest.
18. „ Naujoks-Endruschen 2 Nm.
missionsfest. Lade viele Gäste hierzu
herzlich ein.

Milkereit.

4. Juli: Milkereit-Gr. Laßeningfen
2 Nm.

Dobat.

- Folgende Versammlungen für Bruder
Radite werden geändert und finden
statt wie folgt:
2. Juli: Schwarz-Palleitschen 2 Nm.
3. „ Saal Norutschatschen 8 Ab.
4. „ Didt-Prusichschen 2 Nm.
5. „ Reiner-Roponatschen 8 Ab.
6. „ Schulz-Stumbern 8 Ab.
7. „ Saal Goldap 8 Ab.
8. „ Schwedrowski-Grünwalde
8 Ab.
9. „ Liebert Gr. Rosinski 8 Ab.
10. „ Gemball-Surminen 8 Ab.

Jewski.

- Folgende Versamml. leitet Br. Meya.
4. Juli: Symanski-Kleßewen 9 Nm.
4. „ Bornflet-Ropinien 2 Nm.
4. „ Stoppnit-Bogakewen 6 Ab.
11. „ Kolbe-Talten 9 Nm.
11. „ Saal Nitolayken 2 Nm.
11. „ Saal Selbongen 5 Nm.
Die drei letzten gem. mit Br. Joswig-
Nitolayken.

Ranschat.

4. Juli: Schwerte 2 Nm.
11. „ Ranschat-Neuiges 3 Nm.
18. „ Wanne 2 Nm.
25. „ Lünen 2 Nm.

Stirbies.

10. Juli: Katrol-Schwenzel 6 Ab.
Bitte Br. Katrol vom Mittagzuge
Prötkuls abzuholen.
11. Juli: Nieden 1 Nm.
missionsfest.
17. „ Blicke-Übart-Naußeden 6 Nm.
18. „ Krezie-Kalwen 2 Nm.

V e r s a m m l u n g e n.

K o w a l e w s k i.

- 6. Juli: Dirzewski-Gr. Koblau 8 Ab.
- 7. " Schech-Bahnen 8 Ab.
- 8. " Eimez-Schinnotten 8 Ab.
- 9. " Burdinski-Kl. Grabowen 8 Ab.
- 10. " Ritsch-Nörken 8 Ab.
- 11. " Zeita-Dröbnitz 9 Am.
- 11. " Berg-Kolbruch 2 Am.
- 12. " Bednarsti-Nörken 8 Ab.
- 13. " Wenslawski-Lautens 8 Ab.
- 14. " Romann-Jablonten 8 Ab.
- 15. " Chaborsti-Ulfeschen 8 Ab.
- 16. " Ribballa-Gardinen 8 Ab.

Wenn möglich, kann am 11. noch abends bestellt werden.

- Folg. Versamml. leitet Br. Chaborsti.
- 18. Juli: Grbella-Jablonten 9 Am.
 - 18. " Gliemsti-Omulefosen 2 Am.
 - 25. " Warda-Malgaofen 9 Am.
 - 25. " Lawelkit-Wessolowen 2 Am.
 - 31. " Brzo-ka-Rettowen 9 Am.
 - 31. " Domin-Wichrowitz 2 Am.
- Br. Lawelkit holt mich von Malgaofen ab.

A. K e i m e r.

- 11. Juli: Vereinsaal Allenstein 2 Am.
- 12. " Schulz-Nörken 8 Ab.
- 13. " Winzlawski-Lautenz 8 Ab.
- 14. " Fabian-Miespelsee 8 Ab.
- 15. " Guna-Hohenstein 8 Ab.
- 16. " Fuft-Gilgenau 8 Ab.
- 17. " Striewski-Schwentainen 8 Ab.
- 18. " Zeita-Dröbnitz 8 Mg.
- 18. " Berg-Kaulbruch 2 Am.
- 19. " Guminski-Ludwigsdorf 8 Ab.
- 20. " Ribballa-Gardinen 8 Ab.
- 21. " Zeita-daselbst 8 Ab.
- 22. " Pulwit-Ganshorn 8 Ab.
- 23. " Sebrowski-daselbst 8 Ab.
- 24. " Kwafchni-daselbst 8 Ab.
- 25. " Sebrowski-Moschnitz 8 Mg.
- 25. " Ducha-daselbst 2 Am.
- 26. " Chmeilewski-Kamonten 8 Ab.
- 27. " Kadelka-Kl. Schleffen 8 Ab.
- 28. " Saal Allenstein 8 Ab.

Gem. mit Br. Tyborsti.

G r a m a z k i.

- 3. Juli: Palawits-Suwehnen 7 Ab.
 - 4. " Plewe-Sturmen 8 Mg.
 - 4. " Woskeit-Windenburg 2 Am.
- Missionsfest, lade Gäste herzlich ein.
- 4. Juli: Palawits-Windenburg 6 Ab. Nachfeier.
 - 6. " Burba-Margewalde 7 Ab.
 - 7. " Sakauchi-Szileweten 9 Am.
 - 7. " Lowils-Laufnen 7 Ab.
 - 8. " Kreuz-Schentendorf 7 Ab.
 - 9. " Goldbach-Langendorf 7 Ab.
 - 10. " Mittin-Remonien 7 Ab.
 - 11. " Saal Gilge 8 Mg.
 - 11. " Kirche Inse 2 Am.
- Missionsfest.
- 11. " Schmidt-Loye 6 Ab.
 - 2. " Gereit-Varshelnen 7 Ab.

S a u s m i t a t.

- 17. Juli: Kauter-Kraupischfchmen 7 1/2 Ab.
 - 18. " Ruhnke daselbst 8 Mg.
 - 18. " Blaut-Kurfweten 2 Am.
 - 18. " Haase-Kalenen 6 Ab.
- Ich gehe am 17. nachm. 4 Uhr von Hause über Schuppinen, Kaufchen und Breitenstein.
- 24. Juli: Albutat-Klimballen 8 Ab.
 - 25. " Spizkat N.N. 8 Mg.
 - 25. " Saal Insterburg 2 Am.

A d. G e l p i n u s.

- 4. Juli: Essen 2 1/2 Am.
- anschließend Mitgliederversammlung und brüderliche Besprechung.
- 11. Juli: Essen 2 1/2 Am.
- Auf Wunsch mehrerer Vorstände soll ich die Missionsfeste ordnen, nun bitte ich die Vorstände aus Rheinland und Westfalen, die Missionsfeste feiern wollen, mir solches baldmöglichst mitzuteilen, damit ich mich zwecks Bekanntmachung mit Br. Fankul in Verbindung setzen kann. Mit herzl. Brudergruß

Ad. Gelpinus, Düsseldorf Land I,
Harffstraße 6.

B a j o r a t.

- Bitte Br. Petschul am 3. Juli vom Bahnhof Argeninglen um 4 nachm. abzuholen.
- 10. Juli: Schmidt-Loye 7 Ab.
- Bitte um 1 nachmittags von Karteln abzuholen.
- 11. Juli: daselbst 7 Mg.
 - 11. " Kirche Inse 2 Am.
- Missionsfest, geleitet von mehr. Brn. Gäste von nah und fern sind herzlich eingeladen.
- 12. Juli: Saal Lawe 7 Ab.

S a w a l l i c h.

Die Versammlung bei Br. Kostrewa in Lonzig am 11. Juli wird auf später verlegt.

- 18. Juli: Sontomsky-Alt Suchorus 9 Am.
- mit Bruder Gardzella.
- 25. " Bolzin-Abb. Schwentainen 9 Am.
- mit Br. Michalik und Merchel.

K a p t e i n a.

- 4. Juli: Schule Sendrowen 2 Am.
- mit Herrn Pfarrer Rosenbergs und Bruder Wischnowski.
- 25. Juli: Schule Witno 9 Am.
 - 25. " Jaschinski-Lyffsen 3 Am.
- mit Bruder Wischnowski.

K a t i l l u s.

- 3. Juli: Bogdan-Gudden 7 Ab.
- 4. " daselbst 8 Mg.
- 4. " Pastarbis-Gonitaten 1 Am.
- 4. " Franz-Saulen 5 Am.
- 6. " Pastekies-Bismarck 7 Ab.
- 7. " Struntis-Stirmitel 7 Ab.
- 8. " Pittunifis-Potalna 7 Ab.
- 9. " Banjemir-Minge 7 Ab.
- 10. " Szankelis-Windenburg 7 Ab.
- 11. " daselbst 7 Mg.
- 11. " Nidden-Missionsfest 2 Am.

B e h r e n d t = G r a n z.

- 10. Juli: Labrenz-Nidden 7 Ab.
 - 11. " daselbst 1 Am.
- Missionsfest im Walde.
- 11. " Rositten 7 Ab.

W i e s m a n n.

- 6. Juli: Brenke-Baltruschatschen 7 Ab.
- 7. " Kei-Kutuhnen 7 Ab.
- 8. " Ungerei-Brüntal 7 Ab.
- 9. " Unglies-Wischtagen 7 Ab.
- 10. " Kort-Girehnen 7 Ab.

Folg. Versamml. leitet Br. Liebert.

- 4. Juli: Bokulat-Poplinen 9 Am.
 - 4. " Dumschat-Gr. Peißlen 2 Am.
 - 4. " Schulz-Lobegallen 8 Ab.
 - 11. " Krishat-Gr. Wessoweningten 9 Am.
 - 11. " B. Goldberg-Budupönen 2 Am.
- Missionsfest, gemeinsch. mit mehreren Brüdern. Dazu werden alle Geschw. herzlich eingeladen.

J. P o d z u s.

- 3. Juli: Kort-Gr. Rudminen 7 Ab.
- 4. " daselbst 8 Mg.
- 4. " Adomeit-Königshuld 2 Am.
- 10. " Matejat-Giwelauten 7 Ab.
- 11. " daselbst 8 Mg.
- 11. " Dumschat-Giwelauten 2 Am.
- 18. " Pufkies-Hermoneiten 8 Mg.
- 18. " Dotzhat-Balupönen 2 Am.

W e m e r i e s.

- 3. Juli: Moors-Szeipen-Thonis 7 Ab.
- 4. " daselbst 7 Mg.
- 7. " Schlaga-Kartelbeck 2 Am.
- 10. " Frau Gelpinnis-Truschellen 7 Mg.
- 11. " Podzus-daselbst 2 Am.

M u s s u l l.

- Wegen des Missionsfestes in Neufelbe habe ich meine Versammlungen auf
- 4. Juli: Mussull-Remonien 8 Mg.
 - 4. " Gildebrandt-Heidenborf 2 Am.
 - 11. " Kairies-Petriden 8 Mg.
 - 11. " Gajach-Jagdalen 2 Am.

Lingß.

- Folg. Versamml. leitet Br. Masuhr.
 3. Juli: Eins-Schmelz 7 Ab.
 4. " daselbst 7 Mg.
 4. " Renies-Memel 2 Nm.
 10. " Kulurgis-Janußen-Fbrge 7 Ab.
 11. " Ensius-Birbinßen 3 Nm.

Willkop.

4. Juli: Wiccorel-Marten 9 Nm.
 gem. mit Br. Richter.
 18. " Lendjan-Swirgstein 9 Nm.
 18. " Kosoref-Passenheim 2 Nm.
 gem. mit Br. Gallmeister.
 25. " Fidora-Willenberg 10 Nm.
 gem. mit mehreren Brüdern.

Rin.

17. Juli: Lyborhi-Duplen 8 Ab.
 18. " Pasternat-Dgrodden 9 Nm.
 18. " Charchula-Gonsten 2 Nm.
 18. " Milewski-Rogallen 6 Ab.
 Am 11. Juli werden die Versamml.
 bei Br. Bomboch-Camerudau wegen
 Abstimmung aufgehoben.

F. Dittkrift.

10. Juli: Paske-Demedßen 7 1/2 Ab.
 11. " Rudigkeit-Pakulen 8 Mg.
 11. " Kammutat-Norwiltschken 1 1/2 Nm.
 11. " Adomat-Babilien 5 Nm.

Bekanntmachung.

Die von mir bekannt gemachten Ver-
 sammlungen werden geändert und
 finden statt wie folgt:

4. Juli: Jyko-Rentuffen 2 Nm.
 Hauseinweihung.
 18. " Biernat-Solimahnien 2 Nm.
 Bitte mich vom 12 Uhr Zuge Nach
 abzuholen. Jedermann ist herzlich
 eingeladen. Grenz.

Forch.

4. Juli: Funf-Wilhelmsrode 8 Mg.
 4. " Fr. Becker-Langendorf 2 Nm.
 11. " Kreuz-Limber 8 Mg.
 11. " Kirche-Laulnen 2 Nm.
 Missionsfest.
 Bitte Br. Funf nach Laulnen entgegen
 zu kommen.

Dumshat.

4. Juli: Strasdas-Schilfen 2 Nm.
 11. " Gaigalat-Endruschen 8 Mg.
 11. " Boveries-Witkehmen 2 N.
 Festversammlung.

M. Schoenke.

4. Juli: Ruckmann-Neufelde 2 Nm.
 Missionsfest.
 11. " Sakausti-Schilwelwethen 2 N

Bekanntmachung.

4. Juli: Zapfa-Abb. Ortelsburg 8 Mg.
 4. " Bethaus-Lehmanen 1 Nm.
 4. " Luz-Alt-Keiturb 6 Ab.
 6. " Siesuß-Abb. Stoppen 1 N.
 7. " Hirsch-Jegodnen 1 Nm.
 8. " Tiburzi-Drosdowen 1 Nm.
 9. " Dombrowa-Seegutten 1 Nm.
 10. " Monsta-Esdorren 1 Nm.
 11. " Luz-Alt-Keiturb 6 Ab.
 letzte Versammlung.
 Joh. Rin, Westfalen.

Bekanntmachung.

Habe durch Br. Sablotni aus Alt-
 Bochum von den Alt-Bochenern Ge-
 schwistern 50 Mark erhalten. Wir
 danken den lieben Geschw. für diese
 Gaben. Der Herr vergelte es allen
 in Ewigkeit. Es grüßt Euch herzlich
 Euer Br. Gottlieb Kopka-Motthausen,
 Bemtensstraße 7, Kreis Essen.

Bekanntmachung.

10. Juli: Czerlensky-Rohargen 8 Ab.
 10. " Rega-Gichmedien 3 Nm.
 Diese Versammlung leitet Br. Hoff-
 mann und Schiwec polnisch und
 deutsch. Der Herr wolle hierzu seinen
 Segen geben. Schiwec.

Bekanntmachung.

Für die eingegangenen Gaben von
 Herrn Kopka, Schwentainen, Kreis
 Ortelsburg in Höhe von 15 Mark,
 von Herrn F. Wagner in Terehn in
 Höhe von 10 Mk. und die auf dem
 Missionsfest in Rinten durch Herrn
 A. Urban gesammelten 20 Mk., ein-
 gesandt durch Herrn Katillus-Ruden,
 sagen wir: allen Gebern unsern innigen
 Dank. Psalm 28. 9.
 Kuratorium der Goss. Missionsges.
 D. Kausch, Missions-Direktor.

Bekanntmachung.

Auf dem Missionsfeste in Minge
 wurden an Gaben 24,95 Mk. ge-
 sammelt und wie folgt verteilt: für
 arme zu verteilen durch Vereins-
 prediger 50 Mk., für Provinzialtasse
 in Jankenburg 25 Mk., für in Minge
 abgebrannte notheleidende arme 42 Mk.,
 Porto 95 Pf., und für Innere Mission
 130 Mk. Der Herr segne Gaben und
 Geber. Banjemer, Minge.

Bekanntmachung.

Wir haben sola. Liebesgaben er-
 halten: durch Br. Lybursti 30 Mk.,
 von Schw. Sazel-Ittowken 5 Mark.
 Wir danken den lieben Geschw. für
 die Gaben, die ihr unserer lieb. Mut er
 bis zu ihrem letzten Atemzuge erwiesen
 habt. Der Herr vergelte es allen in
 Ewigkeit. Mit herzl. Gruß die Ge-
 schwister Bruderek-Ittowken, Post
 Neuhoß, Kr. Reidenburg.

an“ als erste die Abkehrung von Menschen, das letztere die Hinzunahung zu Gott vorstellt. Da muß es heißen, wie in einem Liede steht: Von allen Menschen abgewandt, Zu dir gen Himmel oben, O Herr, hab' ich mein Herz und Hand In meiner Not erhoben. Wo das Vertrauen des Herzens noch an die Kreaturen geheftet ist, und man von ihnen Trost und Hilfe erwartet, so ist's eine Verspottung Gottes, wenn man ihn um Hilfe anrufen will. Er will die Ehre allein haben, unser Gott, und der einzige Vorwurf unseres Vertrauens sein. Du sollst Gott, deinen Herrn, anbeten, und ihm allein dienen. Daher bei jedem Gebet sich befinden muß eine stete Uebung des ersten Gebots: „Du sollst keine anderen Götter neben mir haben“.

Was aber nun ferner die Beschreibung dieses andern Gebetes anbelangt, so geschieht dieselbe

1) Insgemein von Marcus, welcher schreibt: „Er sprach ebendieselben Worte“. Er suchte nicht die Worte künstlich und zierlich zu verändern, sondern er wollte die Beständigkeit seines Verlangens auch durch die beständige Beibehaltung ebender selben Worte an den Tag legen. Und so kann es auch oft mit einem Kinde Gottes dahin kommen, daß es in schweren Anfechtungen so arm an Worten wird, daß es nichts übrig behält, als ein einziges Seufzerlein, das es immer wiederholt. Denn ein betender Christ soll nicht einen Redner darstellen, der den Richter durch seine Beredsamkeit überreden und auf seine Seite bringen soll,

sondern Armut und Demut sind die besten Redner, welche Gott zur Hilfe bewegen können. Die Ohren unseres Vaters sind nicht so weichlich und zärtlich, daß sie nur durch eine geschickte Veränderung der Worte belustigt würden. Daß wir immer einerlei sagen, verdrießt ihn nicht. Wie tröstlich kann dies einer angefochtenen Seele sein, wenn sie bedenkt, daß auch ihre Armut an Worten, die sie zuweilen im Gebet empfindet, bereits durch Christus, ihren Hohenpriester, geheiligt und Gott angenehm gemacht worden ist.

2) Insbesondere aber hat Matthäus auch die Worte dieses andern Gebetes Christi erzählt, daraus wir sehen, daß sie freilich gleichen Inhaltes sind mit den ersten, ob sie gleich nicht aus eben so viel Silben bestehen. Sie lauten aber also: „Mein Vater, ist es nicht möglich, daß dieser Kelch von mir gehe, ich trinke ihn denn; so geschehe dein Wille“. Daß Christus durch den Kelch nicht sein ganzes bevorstehendes äußerliches Leiden, sondern nur seine gegenwärtige Seelenangst, und das innerliche Gefühl des Zornes Gottes, der seine heilige Menschheit drückte, verstehe; durch das Vorübergehen des Kelches aber um eine Linderung und Abkürzung solcher Hölleangst bitte, das ist bereits in der vierten und fünften Betrachtung ausgeführt worden. Weil also dieses ebendasselbe Wort ist, wie es Marcus nennt, so wollen wir bei Erklärung desselben uns nicht weiter aufhalten, sondern nur noch einige praktische Anmerkungen darüber machen.

1) Auch wenn wir bereits eine abschlägige Antwort von Gott bekommen haben, so müssen wir deswegen nicht aufhören, ihn für einen Vater zu erkennen. Christus hatte bereits einmal vergeblich gebeten, nichts desto weniger fängt er sein Gebet wieder mit dem süßen Abba und Vaternamen an. Ach, wie leicht kann es (so zu reden) der liebe Gott versehen, daß er auf einmal unsere Gunst verliert, wenn er nicht gleich tut, was wir haben wollen! Das ist nun keine gemeine Sünde, daß eine arme Kreatur nicht mehr Ehrerbietigkeit gegen ihren Schöpfer trägt. Diese Sünde hat Christus damit gebüßt, daß er beständig geblieben ist in der Liebe seines Vaters, ob er ihn gleich nicht alsobald erhört. Wohlan, dies sollen wir denn auch von ihm lernen, und ein kindliches Vertrauen zu Gott behalten, und ihn für unsern lieben Vater erkennen, ob uns gleich unser Fleisch und Blut bereden will, daß er sich in einen zornigen Richter verstellt habe.

2) Bei Fortsetzung des Gebets muß sich immer eine größere Gelassenheit und Ergebung in den guten Willen Gottes verspüren lassen. Aus diesem anderen Gebet Christi blickt fast noch ein größerer Grad der Gelassenheit und Aufopferung seines Willens hervor, als aus dem ersten. Dort hat er: „Ist es möglich, so überhebe mich dieses Kelchs“. Hier aber: „Ist es nicht möglich, daß dieser Kelch von mir gehe, ich trinke ihn denn; so geschehe dein Wille“. So nahm unter der Fortsetzung des Gebetes auch

Wiederholung hat er uns die Freiheit erworben, daß auch wir in einer Sache Gott öfters anflehen dürfen, da wir außer diesem Verdienst des Mittlers uns nicht würden haben unterstehen dürfen, unsern Mund noch einmal aufzutun, wenn die höchste Majestät keine Neigung bezeigt, uns unsere Bitte zu gewähren. Wie furchtsam spricht Abraham: „Herr, zürne nicht, daß ich noch einmal rede“, 1 Mos. 18, 30. 32. Nun aber dürfen wir es auf Christum wagen. Nun haben wir nicht allein die Freiheit zum unermüdeten Anhalten im Gebet durch ihn erlangt, sondern wir sind auch dazu verbunden, und zwar nicht nur in solchen Bitten, die wir ohne Bedingung tun können, sondern auch in solchen Umständen, da wir nicht schlechthin Etwas verlangen dürfen, aber doch auch noch nicht des göttlichen Willens vom Gegenteil versichert sind. Denn von dieser Gattung war dies Gebet Christi. So laffet uns denn dieser unserer Freiheit gebrauchen. Laffet uns dem Herrn eine heilige Gewalt antun, und wenn wir ein oder zwei Mal gebetet, und nicht gleich erhört worden sind, nicht alsobald Mut und Glauben sinken lassen, sondern wie das Cananäische Weib dem Herrn nachschreien, bis er uns Zeichen seiner Gnade erblicken lasse. Die göttliche Hilfe ist wohl wert, daß wir ein wenig darauf warten.

2) Bei einer jeden Gebetshandlung muß das Herz von allen Kreaturen abgewendet und einzig und allein zu Gott hingelehrt werden. Das liegt in den zwei Worten: „Er ging weg und betete“